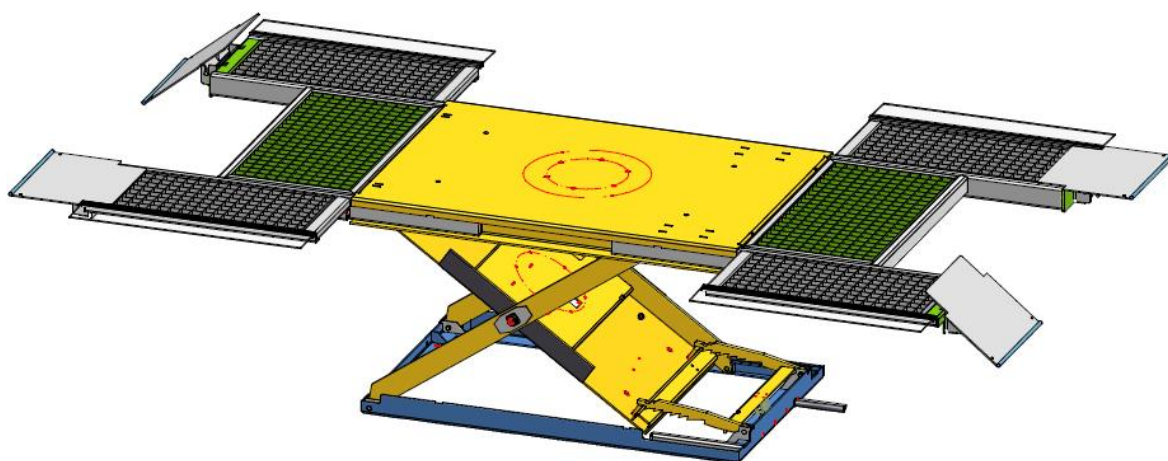


Bruksanvisning och loggbok för lyftplattformar

Maskintyp	Artikel-nr.	Serienr.
K1200-HLS-11	HLS 1200-11	
K1200-HLS-14	HLS 1200-14	
K1200-HLS-16	HLS 1200-16	



Herkules Hebeteknik GmbH
 Miramstraße 68b
 D - 34123 Kassel
 Tel.: +49 (0)561 58907-0
 Fax: +49 (0)561 58907-34
 E-post: info.de@hedson.com
 Internet: www.hedson.com



Företagsinformation

Utgivare:	Herkules Hebeteknik GmbH
Adress:	Herkules Hebeteknik GmbH
Hus-/postadress:	Miramstraße 68b, D-34123 Kassel
Telefon:	+49 (0)561 58907-0
E-postadress:	info.de@hedson.com
Version:	3.3
Författare:	Herkules Hebeteknik GmbH

Innehållsförteckning

1	Funktions- och säkerhetskontroll	5
2	Allmän information	6
2.1	Varningsanvisningar	6
2.2	Ansvarsbegränsning	6
2.3	Upphovsrättsskydd	7
2.4	Garantibestämmelser	7
2.5	Kundtjänst	7
3	Produktbeskrivning	8
3.1	Avsedd användning	8
3.2	Produktkonstruktion	9
3.3	Tekniska data	10
3.4	Produktidentifiering	10
4	EG-försäkran om överensstämmelse	11
5	Allmänna säkerhetsanvisningar	12
5.1	Omsorgsplikt för operatören	12
5.2	Operatörens uppgifter	12
5.3	Grundläggande säkerhetsåtgärder	13
5.4	Krav på driftpersonalen	13
6	Transport och förberedelse	15
6.1	Transportinspektion	15
6.2	Kassera förpackningsmaterialen	15
7	Installation och montering	16
7.1	Miljökrav för installation	16
7.2	Monteringsanvisning HLS1200-11	17
7.3	Monteringsanvisning HLS1200-14 / 16	20
8	Manövrering	23
8.1	Beskrivning av manöverelementen	23
8.2	Idrifttagande	24
8.3	Beskrivning av fallsäkringen	24
8.4	Funktion uppkörningsramper	25
8.5	Funktion mellankörbana (HLS1200-11)	25
8.6	Funktion sidoskydd (HLS1200-14)	25
8.7	Funktion CE-stopp (HLS1200-16)	25
8.8	Manövrera	26

8.8.1	Köra upp på lyftplattformen:	26
8.8.2	Lyfta lyftplattformen:	26
8.8.3	Sänka lyftplattformen:	26
8.8.4	Lämna lyftplattformen:	26
8.9	Arbeta på det upplyfta fordonet	27
8.10	Efter arbetet.....	27
9	Hjälp vid störningar	28
9.1	Möjliga fel och deras lösningar	28
10	Underhåll.....	29
10.1	Luftbälg-egenskaper och livslängd	30
10.2	Anmärkning om filterregulatorn och luftledningen	30
10.3	Påpekande angående saxarnas glidytor	30
10.4	Test- och smörjpunkter	31
11	Säkerhetskontroll	32
11.1	Regelbunden säkerhetskontroll	33
12	Demontering och kassering	34
12.1	Demontering	34
12.2	Avfallshantering	34
13	Ytterligare information	35

1 Funktions- och säkerhetskontroll

utfört av tillverkaren enligt följande uppgifter:

Följande skyltar finns:

- ☐ Typskylt
- ☐ Bruksanvisning (kort version)
- ☐ Lastkapacitet
- ☐ Etikett Lyft-UPP/Sänk-NER
- ☐ Nätryck
- ☐ Företagslogotyp
- ☐ CE-märkning

Funktion och säkerhet kontrollerad:

- ☐ Säkerhetsventil inställd på 3,5 bar arbetstryck

Testad:

- ☐ Funktionstest utan belastning
- ☐ Funktion fallsäkring
- ☐ Styrventil går automatiskt till 0-läge
- ☐ Ingen skada på luftbälgens yta
- ☐ Fast sits för alla bärskruvar
- ☐ Säkring saxbultar/lagring
- ☐ Tillstånd pneumatiska ledningar (fast sits och täthet)
- ☐ Funktion uppkörningsramp
- ☐ Funktion avrullningssäkring
- ☐ Funktion körbana
- ☐ Funktionstest med belastning

Serienr: _____

Datum: _____

Namn: _____

Herkules Hebetechnik GmbH
Miramstraße 68b
D - 34123 Kassel
Tel.: +49 (0) 561/58907-0
Fax: +49 (0) 561/58907-34

2 Allmän information

Denna bruksanvisning (och loggboken) innehåller viktig information om uppställning och säker, korrekt och lönsam användning av din lyftplattform så att funktionssäkerheten bibehålls.

Efterlevnad av denna bruksanvisning bidrar till att undvika faror, minska reparationskostnader och stilleståndstider samt öka lyftplattformens livslängd.

För att intyga de vanliga **säkerhetskontrollerna** innehåller denna loggbok ett formulär. Använd det för att dokumentera kontrollerna. (Vi rekommenderar att du kopierar formuläret innan du fyller i det första gången.)

Installation och provning

Säkerhetsrelaterat arbete och säkerhetskontroller får endast utföras av specialutbildade personer. De hänvisas till i detta dokument som expert och kvalificerad person.

2.1 Varningsanvisningar

För identifiering av faror och viktig information används följande symboler med den betydelse som förklaras. Var särskilt uppmärksam på textställen markerade med dessa symboler.



Indikerar en fara för liv och lem, om proceduren markerad på detta sätt utförs felaktigt, innebär det livsfara!



Indikerar en anvisning om en nyckelfunktion eller en viktig anmärkning!

2.2 Ansvarsbegränsning

Alla uppgifter och anvisningar i den här bruksanvisningen har sammanställts med hänsyn tagen till de gällande normerna och föreskrifterna, den senaste tekniken samt många års vetenskapliga rön och erfarenheter.

Tillverkaren övertar inget ansvar för skador i följande fall:

- Om bruksanvisningen inte följs.
- Användningen har inte skett på avsett sätt.
- Personalen har inte haft rätt utbildning.
- Egenmäktiga ombyggnationer
- Försummelse av underhåll

2.3 Upphovsrättsskydd

Bruksanvisningen måste behandlas konfidentiellt. Den är endast avsedd för personer som arbetar med maskinen. Överlåtelse av denna bruksanvisning till tredje part utan skriftligt medgivande från tillverkaren är inte tillåtet.



Texter, ritningar, foton och andra skildringar är skyddade av upphovsrätt och föremål för immateriella rättigheter.

2.4 Garantibestämmelser

Garantibestämmelserna finns i ett separat dokument i försäljningsdokumenten.

2.5 Kundtjänst

För teknisk information kan du kontakta vår kundtjänst enligt följande:

Kundtjänst:	Herkules Hebetechnik GmbH
	Miramstraße 68b
	D - 34123 Kassel
	Tel.: +49 (0)561 58907-70
	Fax: +49 (0)561 58907-34
	E-post: info.de@hedson.com

3 Produktbeskrivning

3.1 Avsedd användning

Fordonslyftarna används uteslutande för att lyfta fordon (personbilar) i hjulen med en tillåten nominell last enligt tekniska data.

Det är inte tillåtet att lyfta personer eller andra föremål.

Det är inte tillåtet att arbeta under det upplyfta fordonet eller under lyft- och sänkningsrörelsen.

Drift får endast utföras av personer som har läst och förstått bruksanvisningen och har fyllt 18 år.

Fordon får bara lyftas vid punkterna som är avsedda för detta (lyftpunkter resp. däck). Endast fordon får lyftas, vilket anges i bruksanvisningen.

Avsedd användning inkluderar även att läsa denna bruksanvisning samt att följa alla hänvisningar som finns i den - i synnerhet säkerhetsanvisningarna.

Det innebär också att allt inspektions- och underhållsarbete utförs inom föreskrivna tidsintervaller.

Om fordonslyftarna inte används enligt denna bestämmelse garanteras inte lyftplattformarnas säkra drift.

En annan, eller mera långtgående, användning av lyftplattformarna anses inte vara avsedd användning.

Det är inte tillverkaren utan operatören som använder fordonslyften som är ansvarig för alla personskador, materiella skador och skador på fordon som orsakas av felaktig användning!

3.2 Produktkonstruktion

Fordonslyften HLS består å ena sidan av en plattformskaross som drivs pneumatiskt och å andra sidan av stödplattor och med dem lyfts det aktuella fordonet direkt över hjulen.

Luftbälgen utför lyftrörelsen som styrs av saxar på sidorna. Saxarna begränsar också lyftplattformens lyfthöjd. En fallsäkring förhindrar att lyftplattformen sjunker när luften försvinner.

Lyftplattformen manövreras med en styrenhet som är förbunden med lyftplattformen över två luftslangar. (Luftbälg/fallsäkring)

Tekniska data om fordonslyftarna kan läsas i kapitlet **"Tekniska data"**.

Hänvisningar för fackmässig montering kan läsas i kapitlet **"Montering"**.

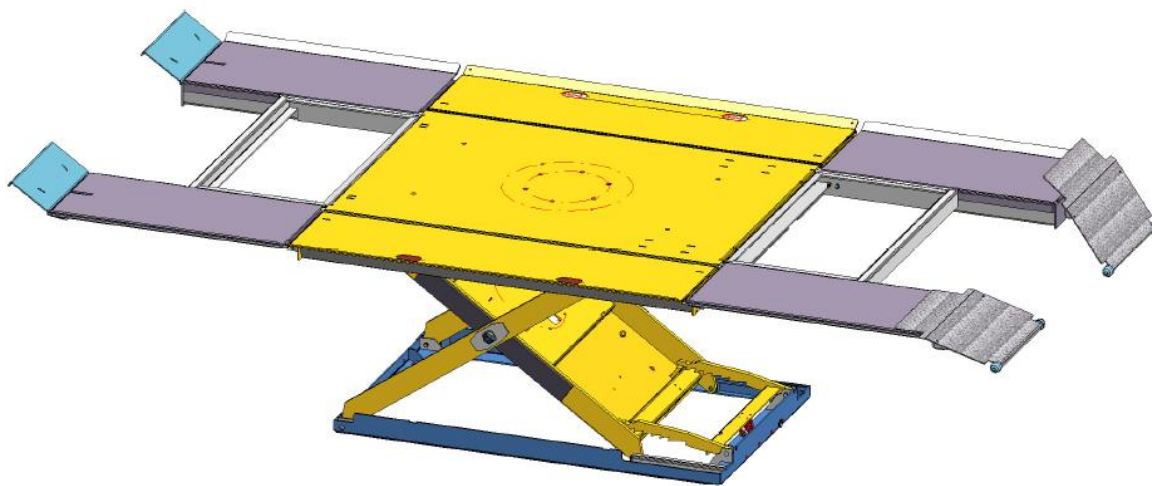


Bild 1: Produkt HLS1200-11

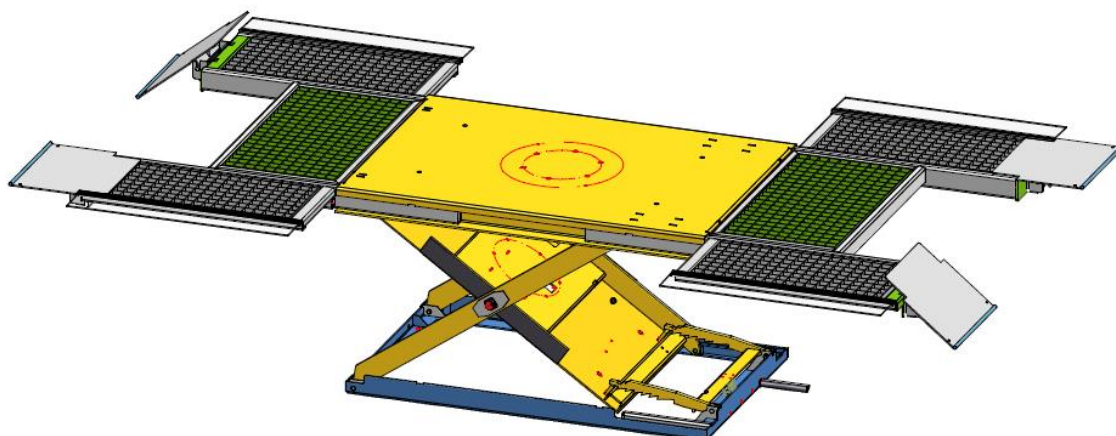


Bild 2: Produkt HLS1200-14 / -16

3.3 Tekniska data

Tekniska ändringar förbehålles.	HLS 1200-11	HLS 1200-14	HLS 1200-16
Bärförmåga lyftplattform	2500 kg		
Egenvikt lyftplattform	750 kg		
Lastfördelning max.	3:2 i uppkörningsriktning eller i motsatt riktning		
Lyfttid lyftplattform	15 sek.		
Sänktid lyftplattform	20 sek.		
Lyftplattformens effektiva lyfthöjd	825 mm		
Total höjd max.	930 mm	825 mm	825 mm
Konstruktionshöjd min./överkörningshöjd	105+5 mm	ingen	ingen
Längd basenhet plattform	1617 mm		
Bredd basenhet plattform	1118 mm		
Längd plattform	3545 mm	3690 mm	3550 mm
Bredd plattform	1955 mm		
Drivning	Pneumatisk (2 bälgar)		
Driftstryck för säkerhetsventil	3,5 bar		
Nätanslutning pneumatik P_{max}	8 bar (hos kund)		
Bullerbelastning under	< 70 dB(A)		
Måttitning	K 1215-HLS-002-3	K 1215-HLS-004-3	K 1215-HLS-006-3
Installationsritningar		K 1208-HLS-003-3 K 1208-HLS-005-3	K 1208-HLS-003-3 K 1208-HLS-005-3
Fundamentskyddsram f. galler		K 1208-HLS-034-3	K 1208-HLS-034-3
Fundamentskyddsram f. betong		K 1208-HLS-035-3	K 1208-HLS-035-3
Pneumatik-kopplingsschema	K 1208-008-4Bl.2	K 1208-008-4Bl.2	K 1208-012-3Bl.3
Materiallista pneumatik	K 1208-008-4Bl.1	K 1208-008-4Bl.1	K 1208-012-3Bl.1+2
Säkerhetsanordningar			
Fallsäkring lyftplattform	Ja		
Säkerhetsventil	Ja		
Avrullningssäkring fordon	Ja		
Säkerhetsanordning mekanisk	Ja	Ja Sidoskydd	Nej
Säkerhetsanordning pneumatisk CE-stopp med akustisk signal	Nej	Nej	Ja Stoppa lyftplattformen 120 mm före lyftslut

3.4 Produktidentifiering

Lyftplattformens egenskaper anges på typskylten på maskinramen samt i EG-försäkran om överensstämmelse.

Uppgifter
Typskylt

Artikelnr.		Tillverkningsår	
Maskintyp		Arbetsstryck	
Serienr.		Säkerhetsstryck	
Lastkapacitet		Egenvikt	

4 EG-försäkran om överensstämmelse

enligt bilaga II A EG-maskindirektivet (2006/42/EG)

Tillverkaren	Herkules Hebeteknik GmbH Miramstraße 68b 34123 Kassel			
Dokumentation-ansvarig	Herkules Hebeteknik GmbH			
förklarar härmed att maskinen som beskrivs här nedanför	Lyftplattform	Maskintyp K1200-HLS-11 K1200-HLS-14 K1200-HLS-16	Artikelnr. HLS 1200-11 HLS 1200-14 HLS 1200-16	Serienr. Se försättsblad
uppfyller kraven i följande EG-direktiv:	Maskindirektivet 2006/42/EG			

Tillämpade harmoniserade standarder:

EN 1493 SS-EN ISO 12100-1/2	Fordonslyftar Maskinsäkerhet
--------------------------------	---------------------------------

EG-typkontroll	Provningsintyg-nr.
K1200-HLS-11	44 205 12 021010
K1200-HLS-14	44 205 12 021010
K1200-HLS-16	44 205 12 021010
Provningsställe	TÜV Nord Cert GmbH

5 Allmänna säkerhetsanvisningar

5.1 Omsorgsplikt för operatören

Fordonslyftarna HLS1200 konstruerades och byggdes baserat på en riskanalys och efter noggrant val av så väl de harmoniserade standarder som måste följas som ytterligare tekniska specifikationer. De motsvarar därför den senaste tekniken och garanterar en hög säkerhetsgrad.

Denna säkerhet kan dock endast uppnås under arbetet när alla nödvändiga åtgärder för detta vidtas. Det ligger i linje med aktsamhetsplikten för lyftplattformarnas operatör att planera dessa åtgärder och kontrollera att de genomförs.

Operatören måste i synnerhet säkerställa att

- lyftplattformen endast används som avsett, se kapitel "**Produktbeskrivning**".
- lyftplattformen endast används i perfekt fungerande skick och att speciellt säkerhetsanordningarnas funktion kontrolleras regelbundet.
- placeringen av styrenheten är anordnad och utformad så att användaren kan observera lyftplattformen och lasten under alla rörelser samt kan övervaka utrymmet under lyftplattformen och lasten. Vid dåliga ljusförhållanden måste operatören tillhandahålla tillräcklig belysning.
- det förhindras att personer kan beträda riskområdet (utrymme under lyftplattformen och under lasten). Arbete i riskområdet är förbjudet. Undantaget är underhållsarbeten, se kapitel "**Underhåll**".
- bruksanvisningen alltid är i läsbart skick och tillgänglig i sin helhet på lyftplattformens användningsplats.
- lyftplattformen endast används av personal som har läst och förstått bruksanvisningen.
- personalen regelbundet blir instruerad i alla relevanta frågor angående arbetsskydd och miljöskydd, samt att den känner till bruksanvisningen och då framför allt säkerhetsanvisningarna i den.
- endast kvalificerade personer och experter får reparera lyftplattformen.
- alla säkerhets- och varningsanvisningar som sitter på lyftplattformen inte avlägsnas och att de förblir läsbara.
- inga ingrepp (t ex. reparationer) görs på lyftplattformen utan att tillräckliga säkerhetsåtgärder har vidtagits (säkring av plattformskarossen med ett underhållsstöd så att den inte sänks).

5.2 Operatörens uppgifter

Industri säkerhetsförfordningarna anger vissa åtgärder för operatören av utrustning för användning i farliga områden,

Operatören måste göra en riskbedömning av det område där arbetsutrustningen (lyftplattformen) ska användas. Syftet är att identifiera och överväga de faror som kan orsakas av användningen av utrustningen i samband med arbetsmaterial och arbetsmiljön.

Operatören vidtar nödvändiga åtgärder och väljer utrustningen som är lämplig för de angivna förhållandena på arbetsplatsen och vars avsedda användning säkerställer säkerhet och hälsoskydd.

Operatören måste använda de specifika riktlinjerna och standarderna för landet vid genomförandet av riskbedömningen och valet av lämpligt produktionsmedel.

5.3 Grundläggande säkerhetsåtgärder



Vid hantering av lyftplattformar ska de lagstadgade olycksförebyggande föreskrifterna enligt BGV A 1 (Allmänna föreskrifter) följas. För informationsändamål kan bestämmelserna BGR 500 (användning av arbetsutrustning) användas.



Se till att framhjulen är riktade rakt fram. Före upplyftningen ska du säkra ditt fordon så att det inte kan rulla iväg. Dra handbromsen och lägg i backen eller ettans växel. Lägg i P-läge hos fordon med automatlåda.



Det upplyfta fordonet ska observeras av användaren under hela lyft- eller sänkningsförfarandet.

Lyftplattformens komponenter, som luftkuddar eller luftbälgar, måste skyddas vid arbete med hög värmeutveckling (svetsning, slipning etc.) och mot mekaniska och kemiska skador.

Det påpekas uttryckligen att följande bestämmelser måste följas:

- Lyftplattformen ska bara användas till att lyfta fordon (personbilar).
- Det upplyfta fordonets totalvikt får inte överstiga den föreskrivna lastkapaciteten varvid en maximal lastfördelning på 3:2 tillåts i uppkörningsriktning eller 2:3 i motsatt riktning.
- Hänvisningarna i bruksanvisningen ska följas när lyftplattformen används.
- Självständig manövrering av lyftplattformen är endast tillåten för personer som fyllt 18 år och som har instruerats i hur lyftplattformen manövreras.
- Under lyft- eller sänkningsförfarandet får inga andra personer än användaren uppehålla sig inom lastens och lyftplattformens rörelseområde.
- Det är förbjudet att transportera personer på lyftplattformen eller i fordonet som ska lyftas.
- Det är förbjudet att klättra upp på lyftplattformen eller på det upplyfta fordonet.
- Vid ingrepp på lyftplattformen (t.ex. reparationer) måste tillräckliga säkerhetsåtgärder vidtas. (Säkring av plattformskarossen med ett underhållsstöd så att den inte sänks).
- Före uppkörning på lyftplattformen måste det säkerställas att avståndet är tillräckligt mellan djupt liggande fordonsdelar och lyftplattformen.



Underlåtenhet att följa säkerhetsanvisningarna kan leda till allvarliga personskador och till skador på det upplyfta fordonet.

5.4 Krav på driftpersonalen

Lyftplattformen får endast manövreras av personer som har utbildats, instruerats och auktoriserats att göra det. Dessa personer måste känna till bruksanvisningen och agera i enlighet med denna. Driftpersonalens befogenheter ska klart definieras.

Dessutom krävs särskilda kvalifikationer för följande aktiviteter:

ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR

Aktivitet	Implementering
Uppställning	Herkules kundservicetekniker/kvalificerad person
Idrifttagande	Herkules kundservicetekniker/kvalificerad person
Instruktion	Herkules kundservicetekniker/kvalificerad person
Störningsavhjälpning	Herkules kundservicetekniker/kvalificerad person
Service	Herkules kundservicetekniker/kvalificerad person
Underhåll	Herkules kundservicetekniker/kvalificerad person
Reparation	Herkules kundservicetekniker
Demontering	Herkules kundservicetekniker/kvalificerad person

Driftpersonal under upplärning får till att börja med bara arbeta på lyftplattformen under uppsikt av en erfaren person. Avslutad och godkänd instruktion ska bekräftas skriftligen.

Alla kontroll- och säkerhetsanordningar får endast användas av instruerade personer.

Alla personer som utför arbeten på lyftplattformen måste läsa bruksanvisningen och bekräfta att de har förstått den med sin underskrift.

6 Transport och förberedelse

6.1 Transportinspektion

Kontrollera varorna efter leverans för yttre transportskador.
Gör enligt följande vid upptäckta skador:

- Lämna varorna och förpackningen oförändrade. Använd inte varorna.
- Kontakta omgående Herkules kundtjänst.

Kundtjänst: Herkules Hebetechnik GmbH
Miramstraße 68b
D - 34123 Kassel
Tel.: +49 (0)561 58907-70
Fax: +49 (0)561 58907-34
E-post: info.de@hedson.com



Skicka inte tillbaka skadade varor innan du kontaktat Herkules kundtjänst!

6.2 Kassera förpackningsmaterialen

Förpackningsmaterialet måste kasseras i enlighet med de senaste miljö- och avfallshanteringsanvisningarna.

7 Installation och montering

Vid uppställningen av lyftplattformen måste de efterföljande säkerhetsanvisningarna följas. Detta gör att livshotande personskador, maskinskador och andra materiella skador undviks.

- Uppställningsarbetena får bara utföras av kvalificerad personal som följer säkerhetsanvisningarna.
- Innan uppställningsarbetena påbörjas måste det undersökas om lyftplattformen har transportskador.
- Säkerställ att endast behöriga personer finns inom arbetsområdet och att inga andra personer hotas av uppställningsarbetet.
- Alla maskinanslutningar (slangar) ska ordnas så att de inte utgör någon snubbelrisk.
- Läs även kapitlet "**Allmänna säkerhetsanvisningar**".

7.1 Miljökrav för installation

Lyftplattformen är endast lämplig för användning i utrymmen inomhus.

Golvet på platsen där lyftplattformen ska ställas ska vara vågrätt och jämnt (enligt DIN 18202). Dessutom måste golvet vara konstruerat för att bära lyftplattformens tillåtna totalvikt.

Lyftplattformens operatör ansvarar för att välja en lämplig uppställningsplats.

Lyftplattformen får endast användas inom ett temperaturområde från 5 °C till 65 °C. Vid val av installationsplats ska hänsyn tas till måtten på lyftplattformen som beskrivs i kapitlet "**Tekniska data**" och i kapitlet "**Ytterligare information**" (tänk även på måtten med lyft fordon).

Det måste finnas tillräcklig takhöjd (minst lyftplattformens totala höjd plus fordonets höjd). Det är också viktigt att minsta avstånd (enligt landsspecifika bestämmelser och arbetsplatsregelverk) till hallväggarna resp. till annan utrustning följs. Tänk på att utrymningsvägar inte får blockeras genom användningen av lyftplattformen. Det måste finnas tillräcklig belysning (enligt landsspecifika bestämmelser och arbetsplatsregelverk) på uppställningsplatsen.

På uppställningsplatsen måste det finnas en tryckluftsanslutning R1/2" med max. 8 bar nättryck för lyftplattformens drift.

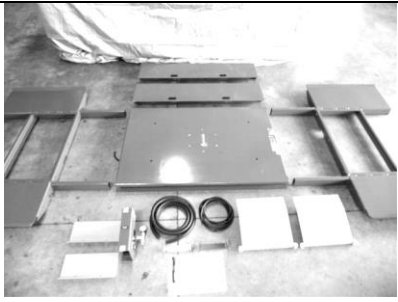


Vid valet av uppställningsplats för styrenheten är det viktigt att användaren har fri sikt över lyftplattformen och över fordonet som ska lyftas resp. som är upplyft.

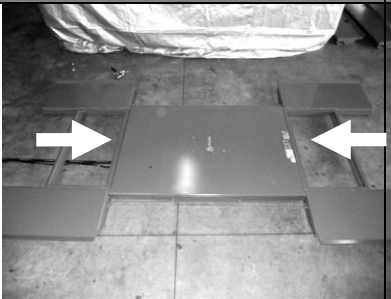
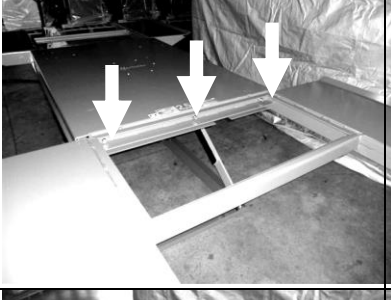


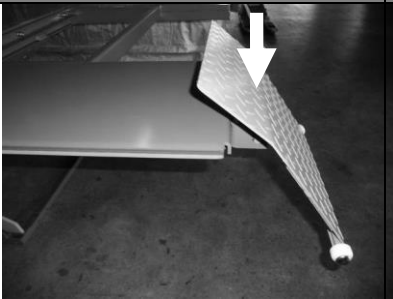
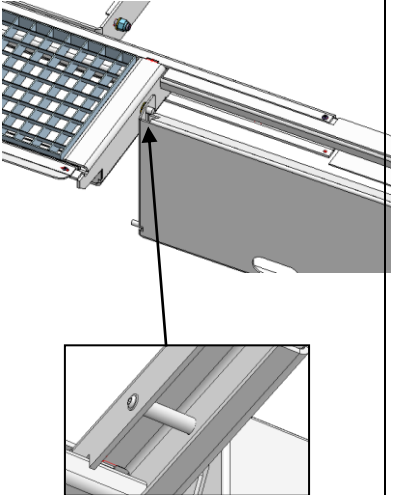
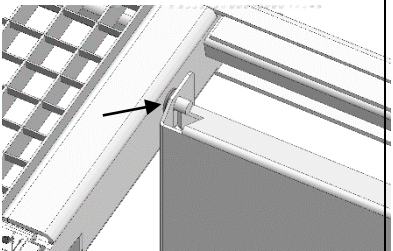
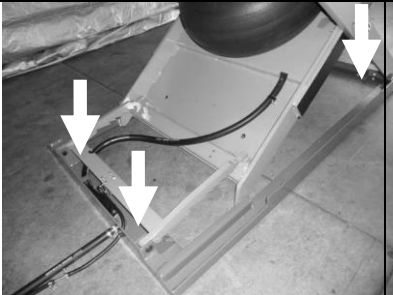
Använd endast torr och osmord tryckluft! Det måste finnas en filterregulator i nätledningen (luftfilter och vattenavskiljare)!

7.2 Monteringsanvisning HLS1200-11

Nr.	HLS1200-11	Beskrivning	Materialbehov
1		- Ta bort förpackning - Lyft av plattformen från pallen med lämplig lyftutrustning	1 x plattformskaross 1 x stödplattesats
2		Kontrollera förpackningsinnehållet	Detaljerad uppställning, se kapitel "Ytterligare information"
3		- Skruva in slangsockel (använd ev. teflonband)	1 x slangsockel 1/2"
4		Anslut slangledningar på plattformen (kontrollera täthet)	1 x gummislang 16 mm 1 x gummislang 8 mm 1 x slangkoppling 6 mm 2 x slangklämma 10-16 1 x slangklämma 16-25
5		- Anslut slangledningar på styrenheten. (kontrollera täthet) - Anslut tryckluftsledning (hos kund)	1 x styrenhet 1 x slangklämma 10-16 1 x slangklämma 16-25

INSTALLATION OCH MONTERING

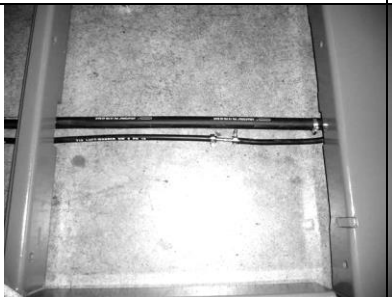
Nr.	HLS1200-11	Beskrivning	Materialbehov
6		Skjut in stödplatta	2 x stödplatta HLS1200-11
7		Kör lyftplattform till översta ändläget. (Styrenhet: Öppna avstängningsventil/hand spak i inställningsläge "UPP").	
8		Skruva ihop båda stödplattorna med plattformskarossen. Viktigt: Sätt in skruvar från insidan	6 x sexkantsskruv M12x40 6 x mutter M12 12 x underläggsbricka 13 mm
9		Montera avrullningssäkringar/stopsida (beakta uppkörningsriktning).	2 x plåt avrullningssäkring 4 x sexkantsskruv M10x30 4 x mutter M10 8 x underläggsbricka 10,5 mm
10		Montera ramphållare/uppköringssida. (beakta uppkörningsriktning).	2 x plåt ramphållare 4 x sexkantsskruv M10x30 4 x mutter M10 8 x underläggsbricka 10,5 mm

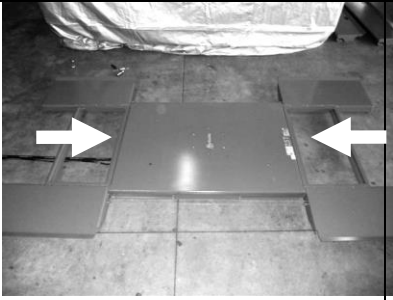
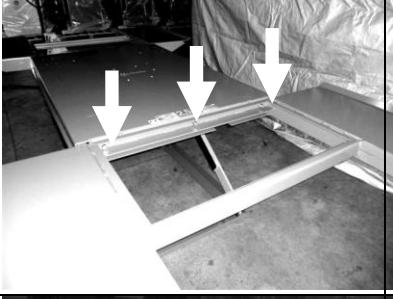
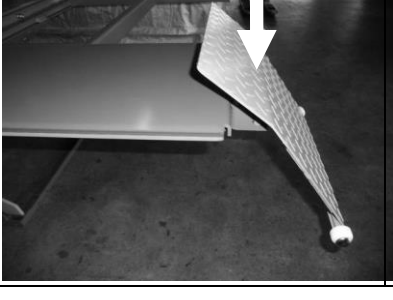
Nr.	HLS1200-11	Beskrivning	Materialbehov
11		Häng in uppkörningsramper.	2 x uppkörningsramp
12		Skruva fast låsbult med stödplatta	4 x fästbult 4 x nitskruv
13		Häng in överkörningsramper och centrera med vardera två underläggsbrickor på varje sida	2 x överkörningsramp 8 x underläggsbricka
14		- Rikta in lyftplattform - Fixera lyftplattform (borrhål 16 mm)	4 x sexkantsskruv 12 x 100 4 x underläggsbricka 13 mm 4 x plugg S16

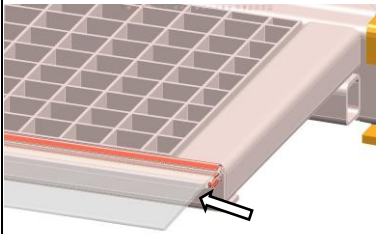
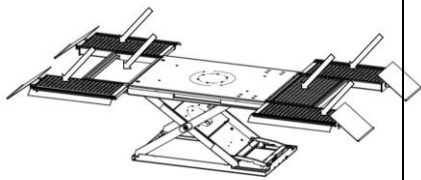
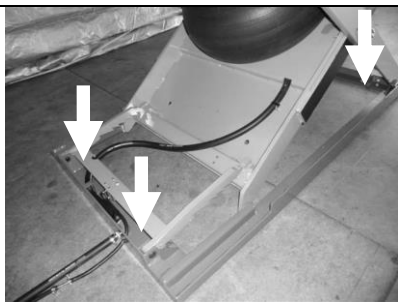
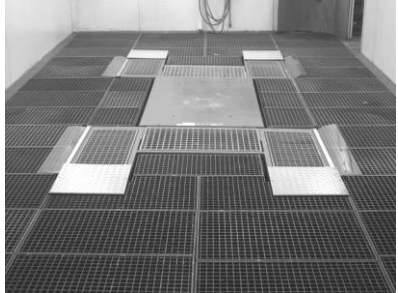
INSTALLATION OCH MONTERING

15		• Dra slangledning (Korta om det behövs) • Montera styrenhet (fästmaterial: hos kund)	Viktigt: Styrenheten måste monteras på sådant sätt att operatören alltid har god överblick över lyftplattformen
----	---	--	--

7.3 Monteringsanvisning HLS1200-14 / 16

Nr.	HLS1200-14 / 16	Beskrivning	Materialbehov
1		• Ta bort förpackning • Lyft av plattformen från pallen med lämplig lyftutrustning	1 x basenhet 1 x stödplattesats
2		• Kontrollera förpackningsinnehållet	Detaljerad uppställning, se kapitel "Ytterligare information"
3		• Skruva in slangsockel	1 x slangsockel 1/2"
4		• Anslut slangledningar på plattformen (kontrollera täthet)	1 x gummislang 16 mm 1 x gummislang 8 mm 1 x slangkoppling 6 mm 2 x slangklämma 10-16 1 x slangklämma 16-25

5		- Anslut slangledningar på styrenheten (kontrollera täthet) - Anslut tryckluftsledning (hos kund)	1 x styrenhet 1 x slangklämma 10-16 1 x slangklämma 16-25
6		Skjut in stödplatta	2 x stödplatta HLS1200-14
7		Kör lyftplattform till översta ändläget. (Styrenhet: Öppna avstängningsventil/handspak i inställningsläge "UPP").	
8		Skruva ihop båda stödplattorna med plattformskarossen.	6 x sexkantsskruv M12x40 6 x mutter M12 12 x underläggsbricka 13 mm Viktigt: Sätt in skruvar från insidan
9		Montera ramphållare	4 x plåt ramphållare 8 x sexkantsskruv M10x30 8 x mutter M10 16 x underläggsbricka 10,5 mm
10		Häng in uppkörningsramper.	4 x uppkörningsramp

Nr.	HLS1200-14 / 16	Beskrivning	Materialbehov
11		Fixera sidoskydd.	4 x PVC-sidoskydd
12		Lägg in galler	4 x galler 367x887 mm 2 x galler 490x920 mm
13		- Rikta in lyftplattform/rikta in på underkonstruktion (hos kund) - Fixera lyftplattform (borrhål 16 mm)	4 x sexkantsskruv 12 x 100 4 x underläggsbricka 13 mm 4 x plugg S16
14		- Dra slangledningar (Korta om det behövs) - Fixera styrenhet (fästmaterial: hos kund)	Viktigt: Styrenheten måste monteras på sådant sätt att operatören alltid har god överblick över lyftplattformen

8 Manövrering

Vid manövreringen av lyftplattformen måste de efterföljande säkerhetsanvisningarna samt kapitlet **"Allmänna säkerhetsanvisningar"** ovillkorligen beaktas. Detta gör att livshotande personskador, maskinskador och andra materiella skador undviks.

Lyftplattformen får endast nyttjas och användas enligt sin avsedda användning. Informera dig om korrekt uppträdande vid störningar innan du använder lyftplattformen.



Personer som arbetar med lyftplattformen måste bära säkerhetsskor och känna till bruksanvisningen.

8.1 Beskrivning av manöverelementen

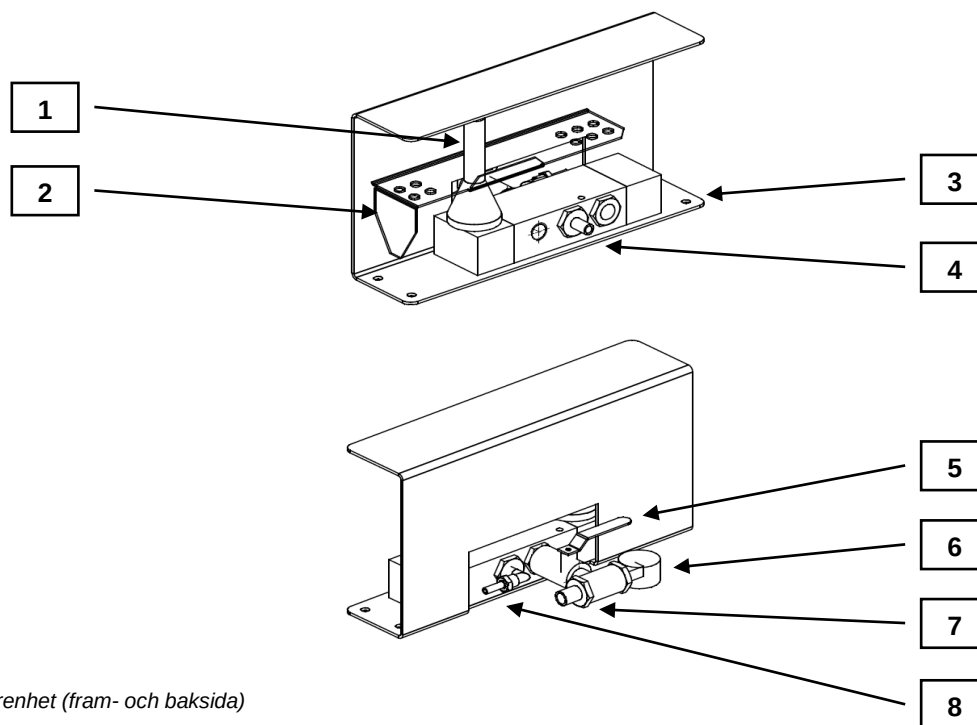


Bild 3: Styrenhet (fram- och baksida)

Nr.	Beskrivning	Ytterligare information
1	Handstyrspak	
2	Fotstyrspak	Tillval/specialtillbehör
3	Monteringspunkter (4 stycken)	Monteringsmaterial ingår inte i leveransen
4	Anslutning tryckluftsmatning	NW 7,2
5	Huvudavstängningsventil	
6	Tryckmätare	Indikering luftbälgstryck (max. 3,5 bar)
7	Anslutning slangledning	16 mm (luftbälg)
8	Anslutning slangledning	6 mm (fallsäkring)

Lyftplattformen levereras antingen med en handspaksventil eller med en fotspaksventil. Styrventilen har tre lägen (med motsvarande märkning): Lyft, 0-läge och sänkning. En stabil ram skyddar styrventilen. Tryckmätaren visar trycket i luftbälgen.

8.2 Idrifttagande

Utför följande funktionskontroll innan lyftplattformen används:

- Säkerställ att det inte finns personer och föremål i lyftplattformens arbetsområde.
- Säkerställ tryckluftsmatning.
- Öppna huvudavstängningsventilen på styrenheten.
- Manövrera styrenhetens spak i läge Lyft-UPP tills lyftplattformen har nått det övre ändläget.
- Manövrera styrenhetens spak i läge Sänka-NER tills lyftplattformen har nått det undre ändläget.
- Upprepa lyft- och sänkingsrörelsen flera gånger utan last.
- Fallsäkringen ska gå i ingrepp i kuggarna på båda sidor i slutet av varje lyftprocess eller i mellanläget.

Följ driftmanualerna för de olika arbetsplatserna på lyftplattformen. Under drift får endast driftspersonalen uppehålla sig vid lyftplattformen.

Beakta även kapitlet ”**Allmänna säkerhetsanvisningar**”.

8.3 Beskrivning av fallsäkringen

- Vid lyftprocessen är fallsäkringen insvängd nedåt. Fallskyddets låsflik glider på båda sidor över skårorna på insidan. Efter att lyftprocessen har fullföljts bör fallskyddet vara i fullt ingrepp på båda sidor.

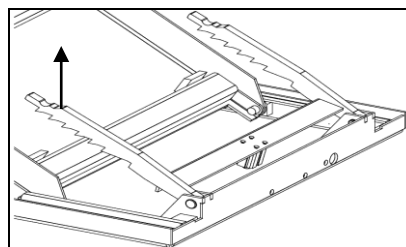
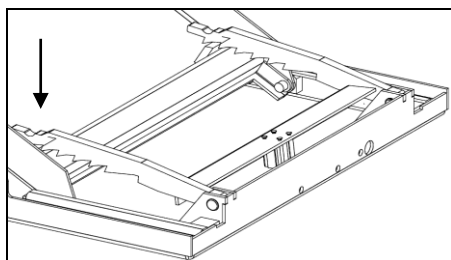


Bild 4/5: Fallsäkring i ingrepp/fallsäkring upplyft under sänkingsförfarandet

- Vid sänkning av lyftplattformen lyfts fallsäkringen uppåt av cylindern. Efter avslutat eller avbrutet sänkingsförfarande faller fallsäkringen automatiskt ner och går då i ingrepp i lyftplattformen igen.



Om det inte går att sänka lyftplattformen:

Lyft i detta fall upp lyftplattformen kort igen tills fallsäkringen är fri. Upprepa sedan sänkingsförfarandet.

8.4 Funktion uppkörningsramper

När lyftplattformen är upphöjd fungerar uppkörningsramperna som avrullningssäkring. De får inte tas bort medan lyftplattformen används. Innan arbete påbörjas ska det alltid kontrolleras om uppkörningsramperna har ställt upp sig korrekt.

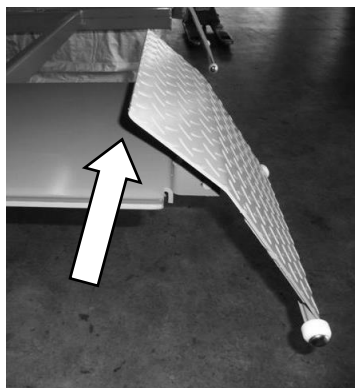


Bild 6: Upphöjd lyftplattform med uppställd uppkörningsramp

8.5 Funktion mellankörbana (HLS1200-11)

Mellankörbanorna kan vid behov fällas ner så att det blir ännu lättare att nå det upplyfta fordonet. Innan lyftplattformen sänks till startpositionen måste mellankörbanorna vara uppfällda (se bild **Mellankörbana i startposition**).



Bild 7/8: Mellankörbana i startposition/mellankörbana nedfälld.

8.6 Funktion sidoskydd (HLS1200-14)

Sidoskydden på lyftplattformens stödplattor har en viktig säkerhetsfunktion. De förhindrar en oavsiktlig inklämning/fastklämning av t.ex. kroppsdelar när lyftplattformen körs in i gropen/gallerenheten.

8.7 Funktion CE-stopp (HLS1200-16)

CE-stoppet ersätter sidoskydden. Lyftplattformen stannar automatiskt ca. 120 mm före slutet av sänkingsförfarandet. Först genom kvitteringen på styrventilen (tillbaka till 0-läge och Sänka-NER igen) kör lyftplattformen komplett in i gropen/gallerenheten medan en akustisk signal ljuder.

8.8 Manövrera

Säkerhetsåtgärderna i kapitlet "**Allmänna säkerhetsanvisningar**" ska läsas noggrant före idrifttagningen och måste följas vid hanteringen.

8.8.1 Köra upp på lyftplattformen:

- Säkerställ att lyftplattformen är helt inkörd.
- Kör upp på lyftplattformen med fordonet över uppkörningsramperna.
- Var noga med att fordonet står mitt på lyftplattformen i längs- och tvärriktningen.
- Säkra fordonet så att det inte kan rulla iväg, dra fast handbromsen och lägg i växel.

8.8.2 Lyfta lyftplattformen:

- Kontrollera att fordonet står stadigt på lyftplattformen.
- Försäkra dig om att lyftplattformen kan lyftas riskfritt.
- Ställ styrventilens spak på **Lyft-UPP** tills den önskade höjden är uppnådd. När spaken släpps återgår den automatiskt till 0-läget och lyftprocessen stoppar. Lyftprocessen avslutas automatiskt när den maximala lyfthöjden nåtts.



Vid upplyftning är det viktigt att fallsäkringen är säkert låst på båda sidor i kuggingreppet i slutet av varje lyftprocess (speciellt med mellanlägen mindre än lyft max.). Detta kan identifieras genom ett tydligt hörbart "klick".

8.8.3 Sänka lyftplattformen:

- Innan sänkning ska det farliga området kontrolleras så att det inte finns några personer eller föremål i lyftplattformens arbetsområde.
- De nedfällbara mellankörbanorna måste vara uppfällda (**HLS1200-11**).
- Ställ styrventilens spak på **Sänk-NER** och håll kvar ända tills lyftplattformen med fordonet har nått det undre ändläget.
- Sänkingsförfarandet slutar när lyftplattformen har nått utgångsläget. När spaken släpps återgår den automatiskt till 0-läget under sänkingsförfarandet och processen avbryts.

8.8.4 Lämna lyftplattformen:

- Innan du lämnar ska det säkerställas att lyftplattformen är helt inkörd och att luftbälgen är fullständigt tömd. (Var uppmärksam på tryckmätare och ventilationsljud)
- Ta bort fordonet försiktigt över uppkörningsramperna.

8.9 Arbeta på det upplyfta fordonet

- Beakta de gällande föreskrifterna för förebyggande av olyckor.
- Inga personer får uppehålla sig under det upplyfta fordonet.
- Inga delar får läggas på det upplyfta fordonet och på lyftplattformen.
- Lyftutrustning och fordon får inte försättas i gungning.
- Var uppmärksam på tyngdpunktens förskjutning vid installation eller borttagning av tunga delar. Detta kan göra att fordonet välter från lyftplattformen.

8.10 Efter arbetet

Följande punkter ska följas efter avslutat arbete med lyftplattformen:

- Lyftplattformen måste köras till nedersta ändläget.
- Stäng huvudavstängningsventilen på styrenheten.
- Säkra huvudkranen med ett hänglås (ingår inte i leveransen) mot obehörig användning.

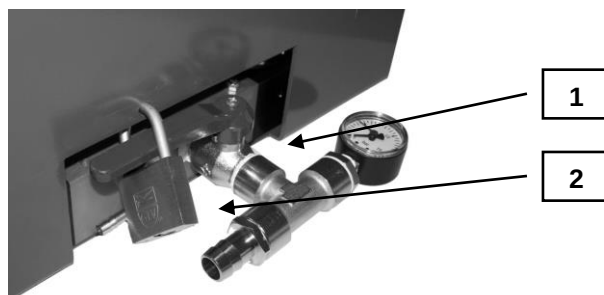


Bild 9: Styrenhet säkrad mot obehörig användning

Nr.	Beskrivning
1	Huvudkran låst
2	Hänglås (ingår inte i leveransen)

9 Hjälp vid störningar

För att undvika maskinskador eller livshotande personskador vid eliminering av fel på lyftplattformen måste följande punkter följas:

- Åtgärda endast ett fel om du har den angivna kvalifikationen.
- Säkra först lyftplattformen mot oavsiktlig omstart genom att spärra tryckluftsmatningen.
- Säkra den övre ramen i ett upphöjt läge med en bock eller ett lämpligt stöd.
- Läs även kapitlet "**Allmänna säkerhetsanvisningar**".

9.1 Möjliga fel och deras lösningar

Störning	Felkälla	Felavhjälpning
Fel vid lyftning	Tryckmätare underhållsenhet utan nättryck. Slangledningarna är fastklämda, böjda eller skadade. Tryckmätarens tryck 1 bar över säkerhetsventilens tillåtna tryck	Sörj för nättryck Pmax = 8 bar. Öppna avstängningsventilen på styrenheten. Kontrollera slangar och byt ut mot nya om det behövs. Kontrollera säkerhetsventilen för förorening, byt vid behov.
Fel vid sänkning	Lyftplattform sitter på hinder Fallsäkring i ingrepp	Lyft upp lyftplattformen, ta bort hindret och sänk sedan igen. Sörj för nättryck Pmax = 8 bar; ställ spaken på Lyft-UPP tills fallsäkringen är fri. Upprepa sedan sänkingsförfarandet.



Om det inte går att höja eller sänka lyftplattformen trots ovanstående åtgärder måste kundtjänst kontaktas.

Kundtjänst:

Herkules Hebeteknik GmbH
Miramstraße 68b
D - 34123 Kassel
Tel.: +49 (0)561 58907-70
Fax: +49 (0)561 58907-34
E-post: info.de@hedson.com



Vid byte av defekta delar ska endast originalreservdelar från tillverkaren användas.

10 Underhåll

Underhållsarbete måste utföras av utbildad personal vid angivna underhållsintervaller.

Använd inte vatten eller brandfarliga vätskor för rengöring.

Följande punkter ska beaktas så att lyftplattformen håller länge och alltid är driftklar:

Endast originalreservdelar och lämpliga verktyg får användas.



Underhållsintervallen ska observeras.

För allt underhåll som inte anges eller visas i den här bruksanvisningen, kontakta din återförsäljare eller tillverkarens eftermarknadsservice.

Utför underhåll endast om lyft max. (obelastat) uppnåtts, om lyftbordet stöds av underhållsstöd och om tryckluftsförsörjningen är spärrad!

Underhållsintervall	Arbetsgång	Anmärkningar
Varje månad Eller efter cirka 300 lyft	Kontrollera slitage hos alla rörliga delar som gångjärnstappar, glidstycken och glidytor och rengör och smörj dem Kontrollera om luftbälg och luftslangar har skador. Visuell inspektion och täthet. Kontrollera om det finns föroreningar på luftbälgens yta och rengör och underhåll den Kontrollera om ventiler fungerar och är täta Kontrollera fundamentankarets infästning och förnya infästningen om det behövs Kontrollera underhållsenhet hos kunden (filterregulator), se tillverkarens anvisningar Kontrollera för fast sits	Använd endast smörjmedel i lackeringsområdet som inte innehåller ämnen som påverkar lackens vätningssegenskaper.
Årligen Eller efter cirka 3600 lyft	Regelbunden säkerhetskontroll Enligt §10 (2) BetrSichV	Testrapport, se kapitel "Regelbunden säkerhetskontroll" .
Vartannat driftår Eller efter cirka 7200 lyft	Byt ut säkerhetsventil	
Vart 6:e driftår Eller efter cirka 21600 lyft	Byt ut komplett uppsättning luftslangar	

10.1 Luftbälg-egenskaper och livslängd

Luftbälgen är ett flexibelt element som är utformat speciellt för användning i lyftplattformarna. Gummihöljet är föremål för åldringsprocesser och måste kontrolleras med särskild omsorg.

Tips för en lång livslängd:

- Användning av torr och oljig tryckluft.
- Skydd mot UV-strålning (t ex genom svetsning eller UV-torkning).
- Undvikande av användning av kemiska medel.
- Skydd mot mekanisk skada (instickning etc.).
- Beakta underhålls- och skötselanvisningar (se kapitlet "Underhåll").

En skadad luftbälg måste bytas ut. Endast tillverkarens originaldelar är tillåtna.

10.2 Anmärkning om filterregulatorn och luftledningen

Filterregulatorn ingår inte i leveransen av lyftplattformen. Det måste finnas en filterregulator i nätledningen hos kunden. Använd endast torr och osmord tryckluft. Observera information och instruktioner från filterregulatorns tillverkare vid underhåll och rengöring.

10.3 Påpekande angående saxarnas glidytor

Konstruktionsprincipen gör att det uppstår mycket stora krafter hos saxarnas glidytor. Dessa krafter kan leda till spårbildning på glidyterna. Lyftplattformens funktion påverkas inte av detta. Underhållsintervallerna och anvisningarna som beskrivs i kapitlet "Underhåll" ska följas.

10.4 Test- och smörjpunkter

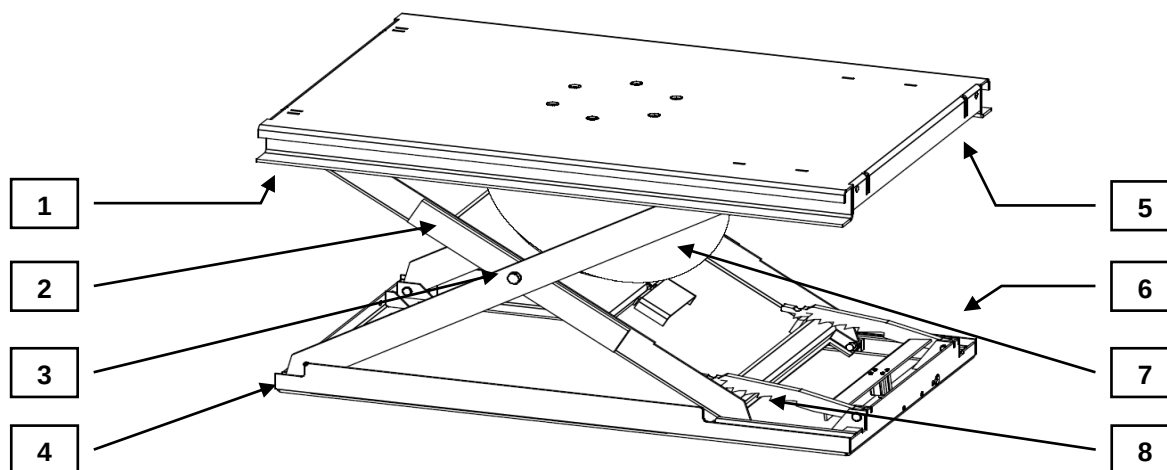


Bild 10: Test- och smörjpunkter

Nr.	Beskrivning	Test- och smörjpunkter
1	Lagerbult uppe (höger och vänster)	- Kontrollera att de båda lagerbultarnas låsbrickor sitter korrekt. - Smörj lagerbultar.
2	Saxarnas glidytor (höger och vänster)	- Kontrollera om det finns slitage på saxarnas glidytor. - Smörj glidytor.
3	Saxbult (höger och vänster)	- Kontrollera att saxbultar sitter korrekt. - Kontrollera låsmuttrar.
4	Lagerbult nere (höger och vänster)	- Kontrollera att de båda lagerbultarnas låsbrickor sitter korrekt. - Smörj lagerbultar.
5	Glidstycken och styrskenor uppe (höger och vänster)	- Kontrollera om det finns skador och slitage på glidstycken. - Smörj glidstycken och styrskenor.
6	Lagerbult fallsäkring (höger och vänster)	- Kontrollera att de båda lagerbultarnas låsbrickor sitter korrekt. - Smörj lagerbultar.
7	Luftbälg	- Kontrollera om det finns skador på luftbälgen. - Kontrollera om skruvarna till luftbälgfästet uppe och nere sitter stadigt.
8	Glidstycken och styrskenor nere (höger och vänster)	- Kontrollera om det finns skador och slitage på glidstycken. - Smörj glidstycken och styrskenor.

11 Säkerhetskontroll

Säkerhetskontrollen är nödvändig för att säkerställa driftsäkerheten hos lyftplattformen.

Den ska utföras:

Innan första idrifttagningen av lyftplattformen hos tillverkaren.

Användning av formuläret "Funktion och säkerhetskontroll" (kapitel "**Funktion och säkerhetskontroll**").

Efter den första idrifttagningen med jämna mellanrum enligt §10 (2) BetrSichV!:

Användning av formuläret "Regelbunden säkerhetskontroll" (kapitel "**Regelbunden säkerhetskontroll**").

Registrera lyftplattformens tillstånd på kopior och bifoga dem till bruksanvisningen med loggbok.



Den regelbundna säkerhetskontrollen måste utföras av en kvalificerad person. Det rekommenderas att utföra underhåll samtidigt.



Inom ramen för kundsupporten erbjuder Herkules Hebetechnik underhållsavtal. En gång per år besöks ert företag av en kundservicerepresentant. Då utförs alla nödvändiga arbeten och motsvarande testrapporter skapas för branschorganisationerna.

Kontakta vår kundtjänst om du har ytterligare frågor.

Kundtjänst: Herkules Hebetechnik GmbH
Miramstraße 68b
D - 34123 Kassel
Tel.: +49 (0)561 58907-70
Fax: +49 (0)561 58907-34
E-post: info.de@hedson.com

11.1 Regelbunden säkerhetskontroll

(Enligt §10 (2) BetrSichV !)

Apparattyp	Serienummer			
	OK	Inte OK	Efter-kontroll	Anmärkning
Typskylt				
Skyt med lastkapacitet				
Skyt med nättryck				
Bruksanvisning (kort version)				
Märkning lyfta/sänka				
Fast sits för alla bärskrivar				
Säkring saxbult				
Tillstånd pneumatiska ledningar				
Säkerhetsventil inställd på 3,5 bar arbetstryck				
Tryckmätare nättryck $P_{max} = 8$ bar				
Styrspaken går automatiskt till 0-läge när den släpps.				
Funktion fallsäkring				
Funktion uppkörningsramper				
Funktion körbana (endast HLS1200-11)				
Funktion avrullningssäkring				
Funktion sidoskydd (endast HLS1200-14)				
Tillstånd luftbälg				
Tillstånd bärande konstruktion				
Tillstånd jordningsuttag (endast HLS 1200-14/-16)				
Funktionstest lyftplattform med fordon				
Resultat av testet				
	Idrifttagning ej tillåtet, inspektion krävs			
	Idrifttagning möjlig, korrigera fel till:			
	Inga defekter, idrifttagning utan tvekan			

Säkerhetskontroll utförd den:

Behörig persons namn och adress:

Signatur behörig person

Vid nödvändig defektavhjälpning

Underskrift operatör

Signatur behörig person

Underskrift operatör

12 Demontering och kassering

12.1 Demontering

Följ instruktionerna i monteringsanvisningen, i kapitlet **"Monteringsanvisning"**, i omvänd ordning för fackmässig demontering.

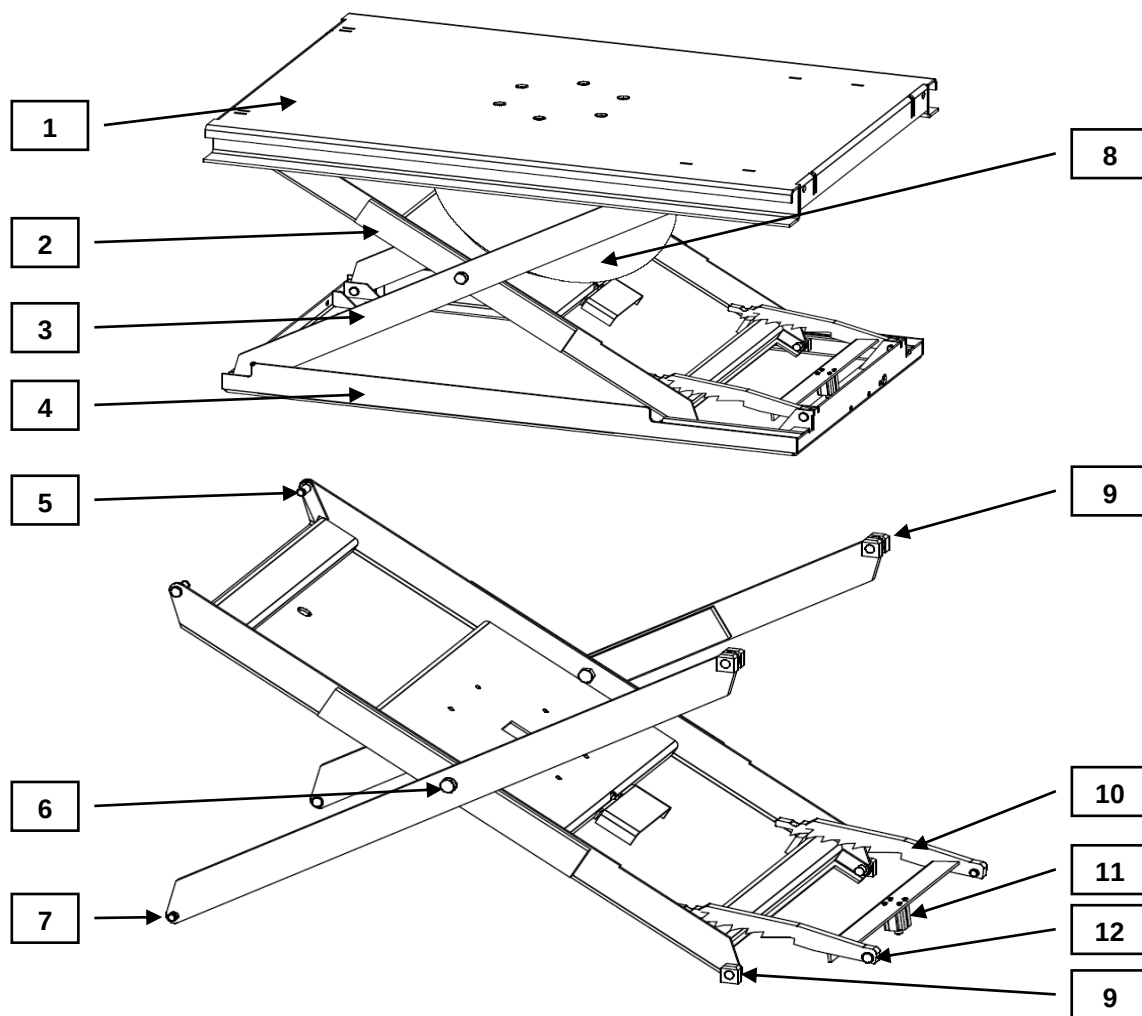
Säkerhetsbestämmelserna i kapitlet **"Allmänna säkerhetsanvisningar"** måste följas vid demontering.

12.2 Avfallshantering

Lyftplattformen måste kasseras i enlighet med de senaste miljö- och avfallshanteringsanvisningarna

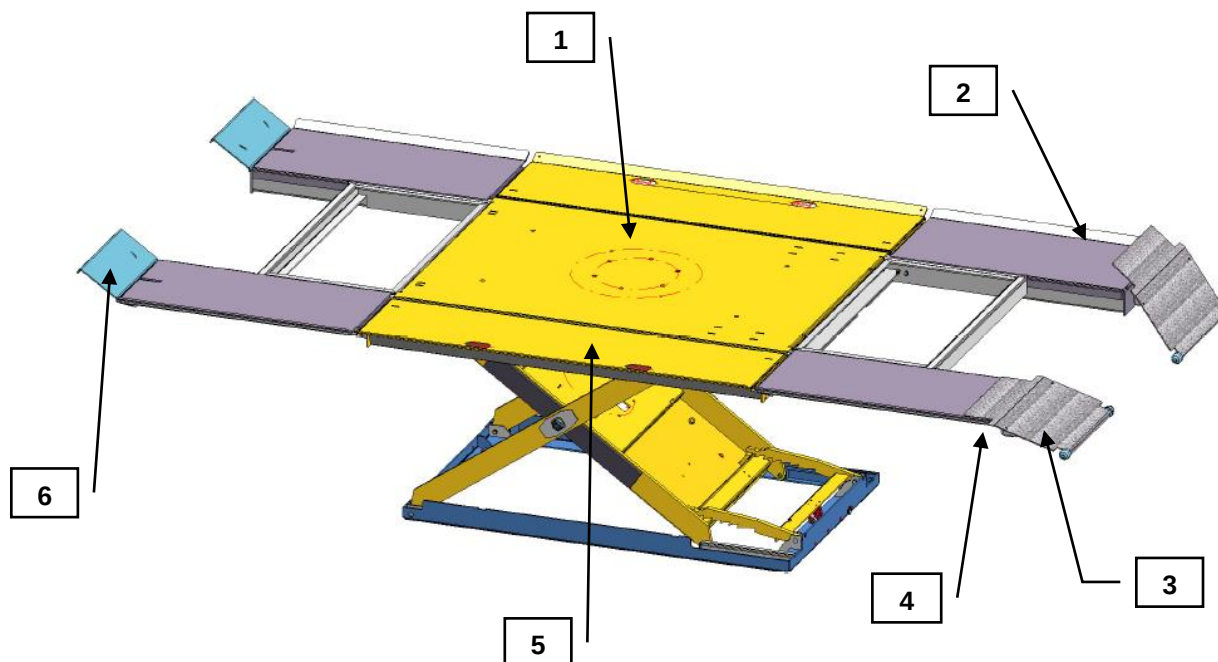
13 Ytterligare information

Reservdelar plattformskaross K1215



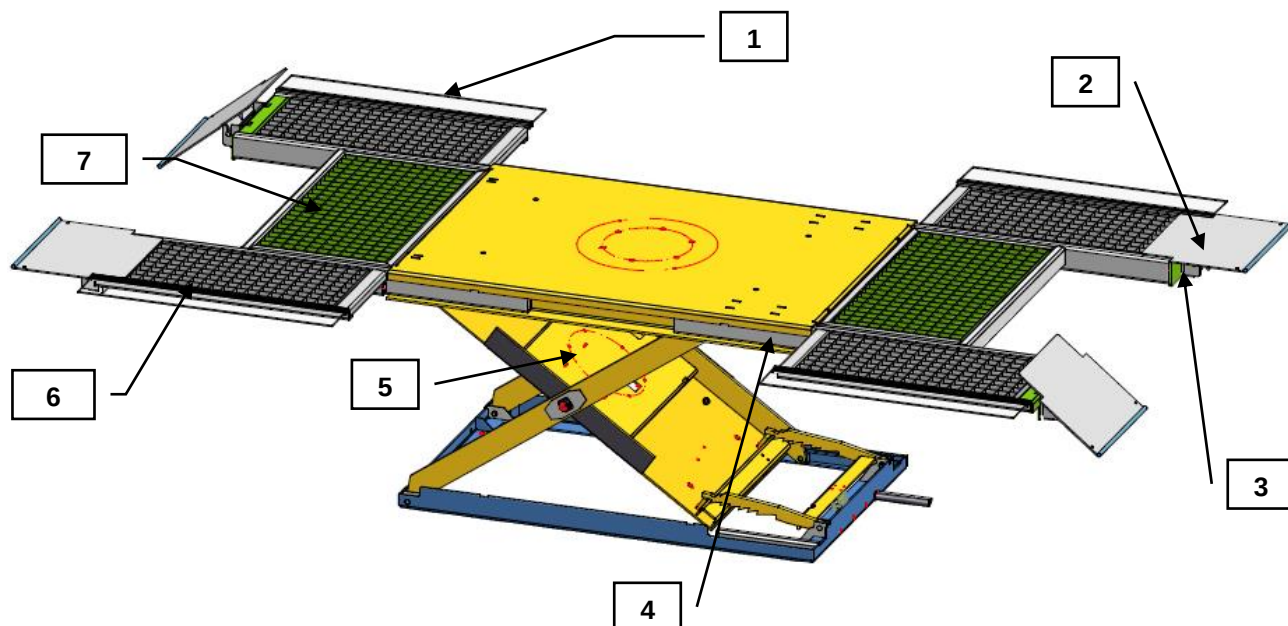
Nr.	Beskrivning	Artikelnummer	Antal
1	Överdel K1208	15353	1
2	Innersax K1208	15357	1
3	Sats yttersaxar K1208	15359 och 15361	2
4	Underdel för K1208	15354	1
5	Fastlagerbult (uppe) K1200	690-147	2
6	Mellanbult för K1208	500-661-1	2
7	Fastlagerbult (nere) K1200	690-139	2
8	Dubbel luftfjäderbälg K1208	15733	1
9	Glidstycke plast	695-000	1
10	Fallsäkringsbygel K1200/K1208-DUO	15362	1
11	Pneumatik-cylinder för K1200	710-124	1
12	Fallsäkringsbult K1200	690-140	2
/	Slangpaket	3000-0003	1

Leveransinnehåll HLS1200-11 (reservdelar stödplattesats)



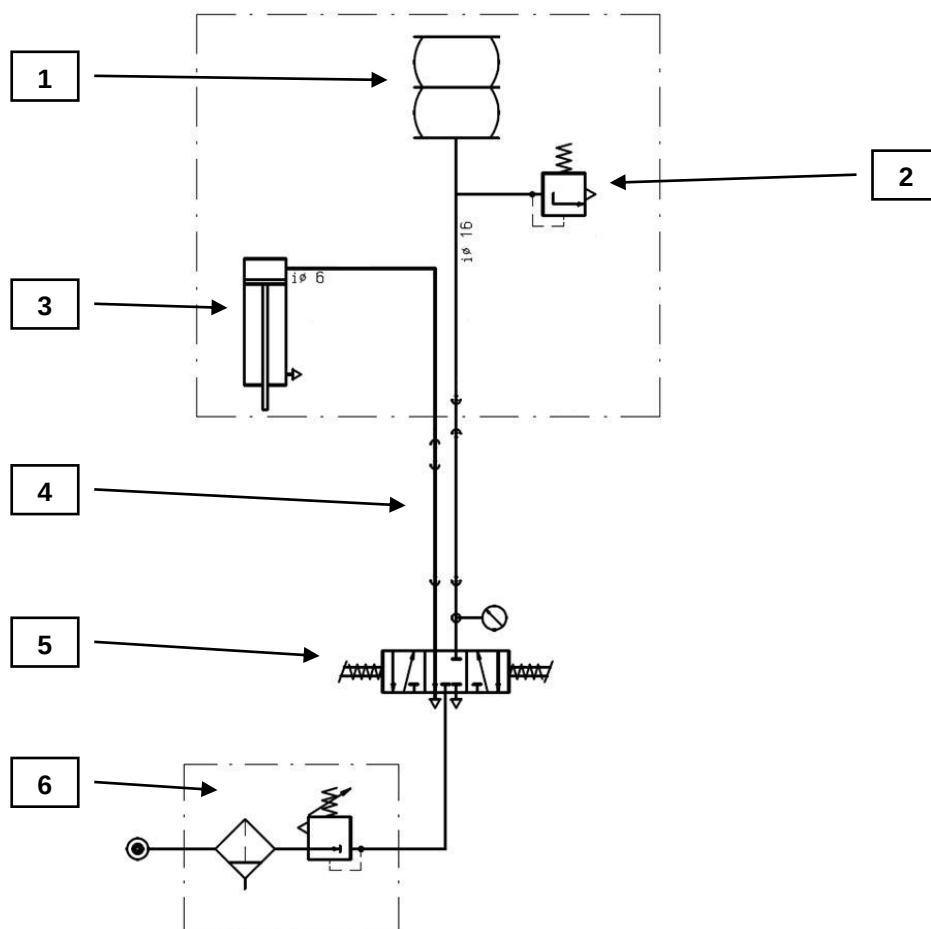
Nr.	Beskrivning	Artikelnummer	Antal
1	Plattformskaross	K1208	1
2	Stödplatta	18392	2
3	Uppkörningsramp	200-299	2
4	Rampfäste	18398	2
5	Körbana sidled	15366	2
6	Avrullningssäkring	18386	2
/	Tillbehör (monteringsmaterial)	ZHLS1215-11	1
/	Styrenhet (HLS1200-11 och -14)	300-249	1
/	Styrenhet (endast HLS1200-16)	300-370	1
/	Gummislang D=inre 16 mm	720-113	5,5m
/	Gummislang D=inre 6mm	720-106	5,5m
/	Bruksanvisning	760-066	1

Leveransinnehåll HLS 1200 – 14/16 (reservdelar stödplattesats)



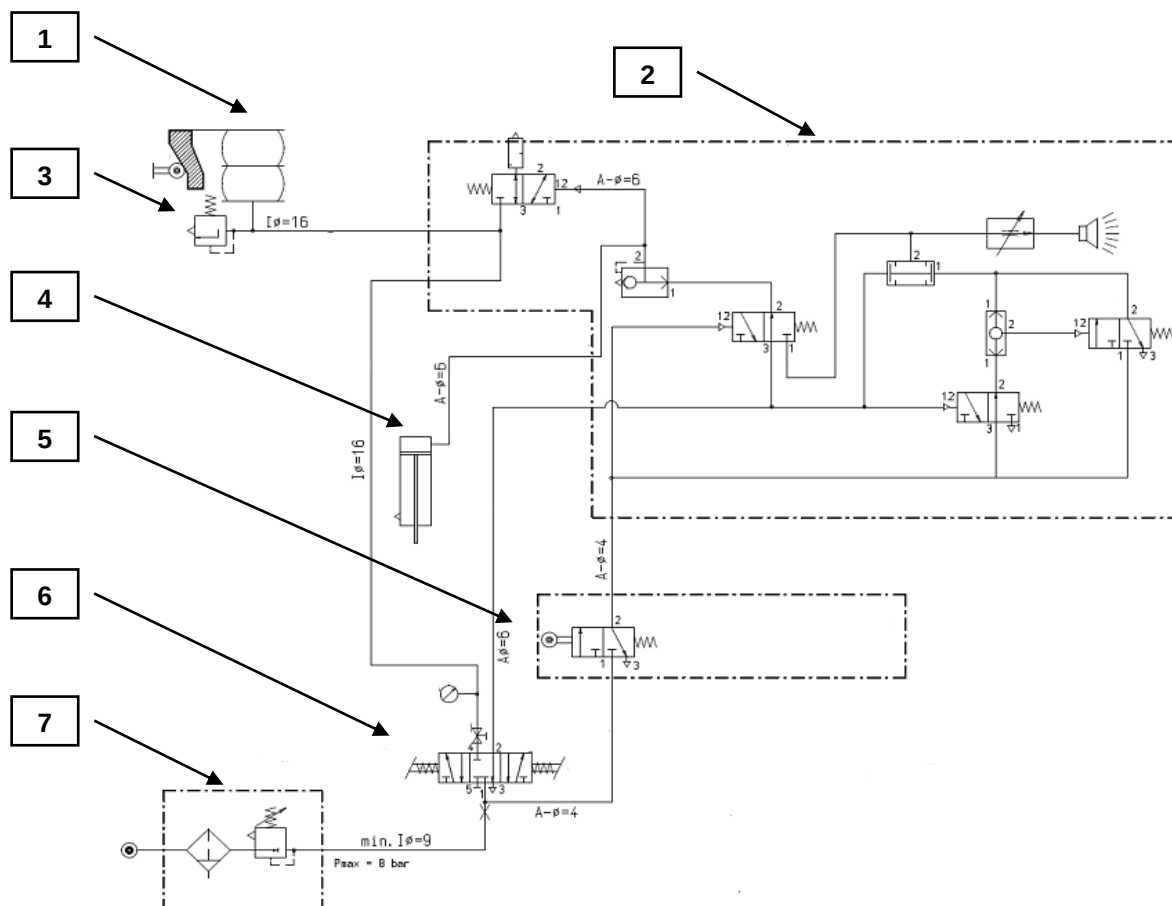
Nr.	Beskrivning	Artikelnummer	Antal
1	Sidoskydd (endast HLS 3200-DUO-14)	810-215	4
2	Uppkörningsramp	18399	4
3	Rampfäste	18398	4
4	Stödplatta	18394	2
5	Plattformskaross	K1208	1
6	Galler förzinkat 376x826x40/3 44/44 mm	820-537	4
7	Galler förzinkat 490x920x40/3 44/44 mm	820-225	2
/	Tillbehör (monteringsmaterial)	ZHLS1215-14	1
/	Styrenhet (endast HLS1200-14)	300-249	1
/	Styrenhet (endast HLS1200-16)	300-370	1
/	Gummislang D=inre 16 mm	720-113	5,5m
/	Gummislang D=inre 6mm	720-106	5,5m
/	Bruksanvisning	760-066	1

Pneumatikschema HLS 1200-11; HLS 1200-14



Nr.	Beskrivning	Artikelnummer	Antal
1	Luftbälg dubbellyft	15733	1
2	Säkerhetsventil (inställd på 3,5 bar)	700-171	1
3	Pneumatikcylinder fallsäkring	710-124	1
4	Slangpaket (inkl. anslutningsmaterial)	3000-0003	1
5	Styrenhet manuell manövrering (valfri fotmanövrering)	300-249	1
6	Underhållsenhet (hos kund)		

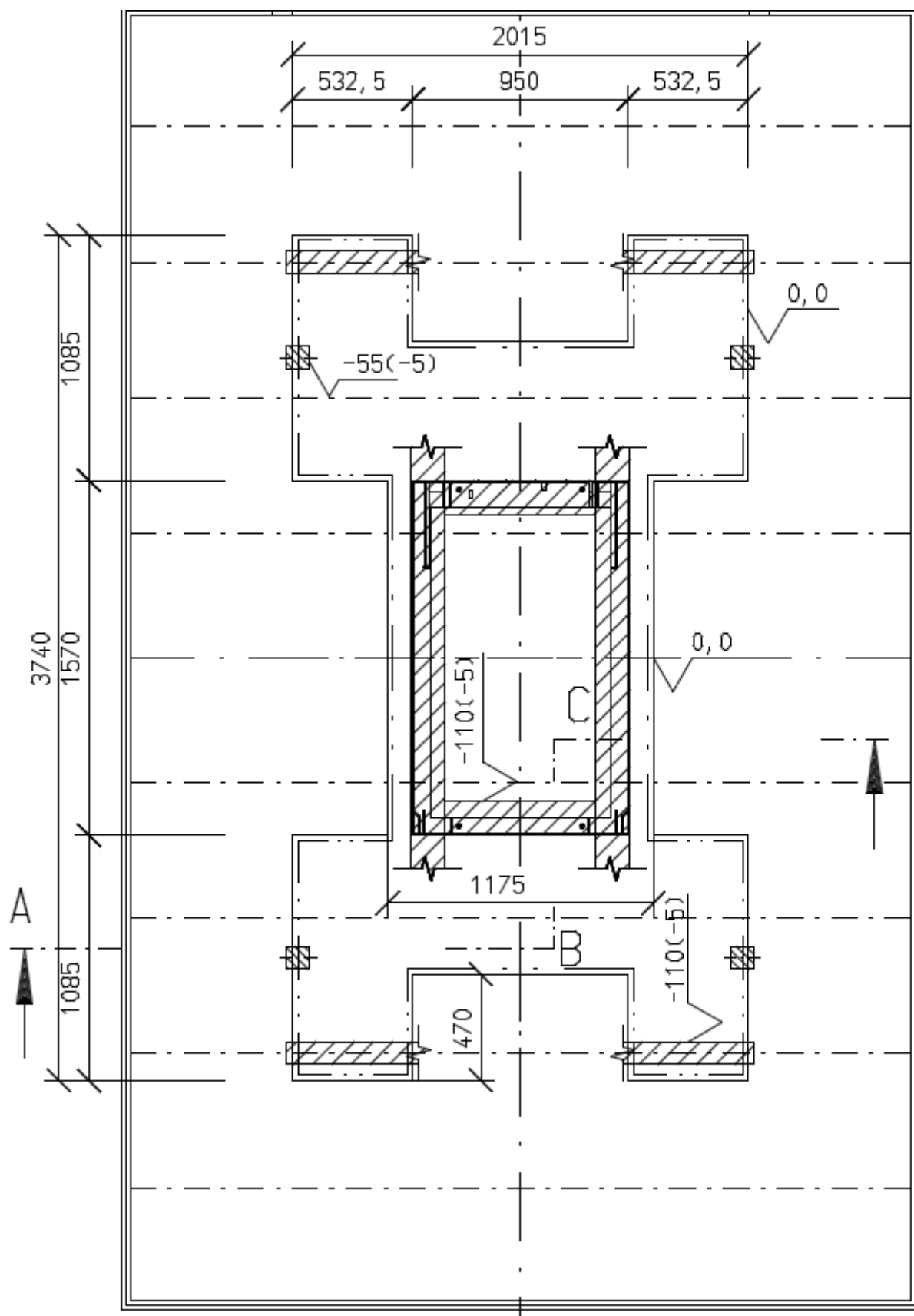
Pneumatikschema HLS 1200-16 (ritning K1200-HLS-012-3Bl.3)



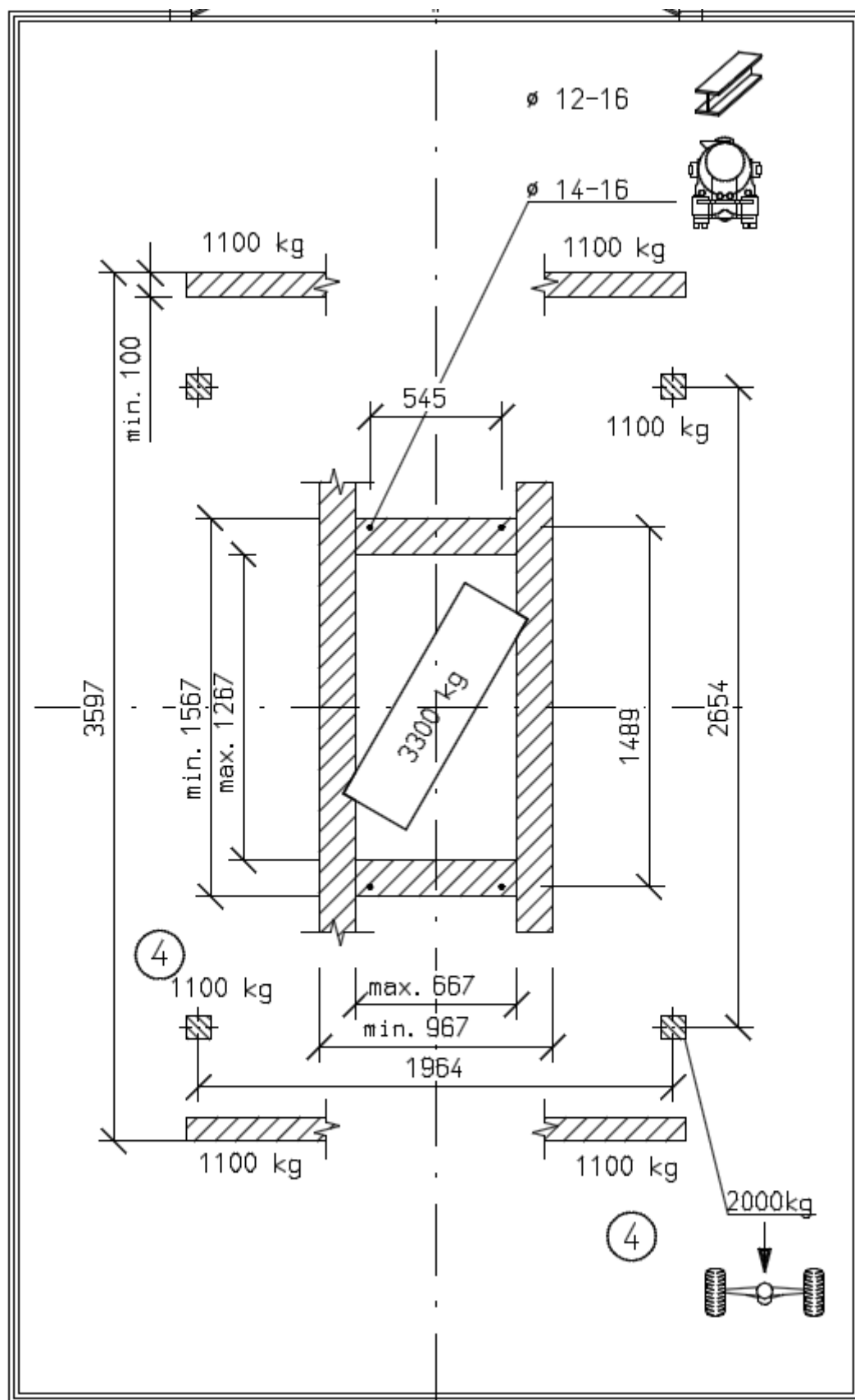
Nr.	Beskrivning	Artikelnummer	Antal
1	Luftfjäderbälg dubbellyft	15733	1
2	CE-styrning (pneumatik kretskort)	300-293	1
3	Säkerhetsventil (inställd på 3,5 bar)	700-171	1
4	Pneumatikcylinder fallsäkring	200-190	1
5	Rullbrytare med fästklaff	15875	1
6	Styrenhet manuell manövrering (CE-stopp version)	300-370	1
7	Underhållsenhet (hos kund)		

YTTERLIGARE INFORMATION

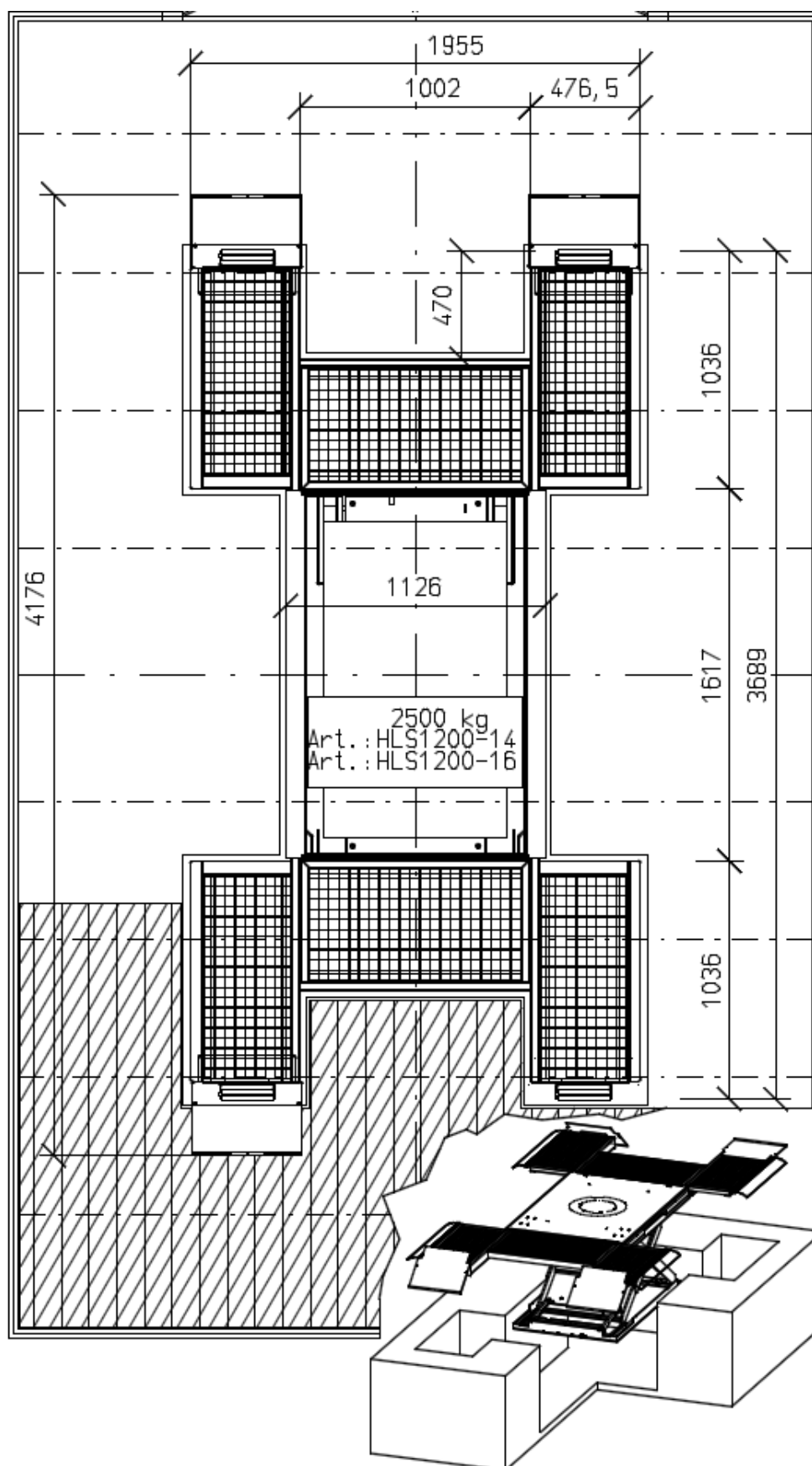
Mått inbyggnadsgrop HLS1200-14 / -16



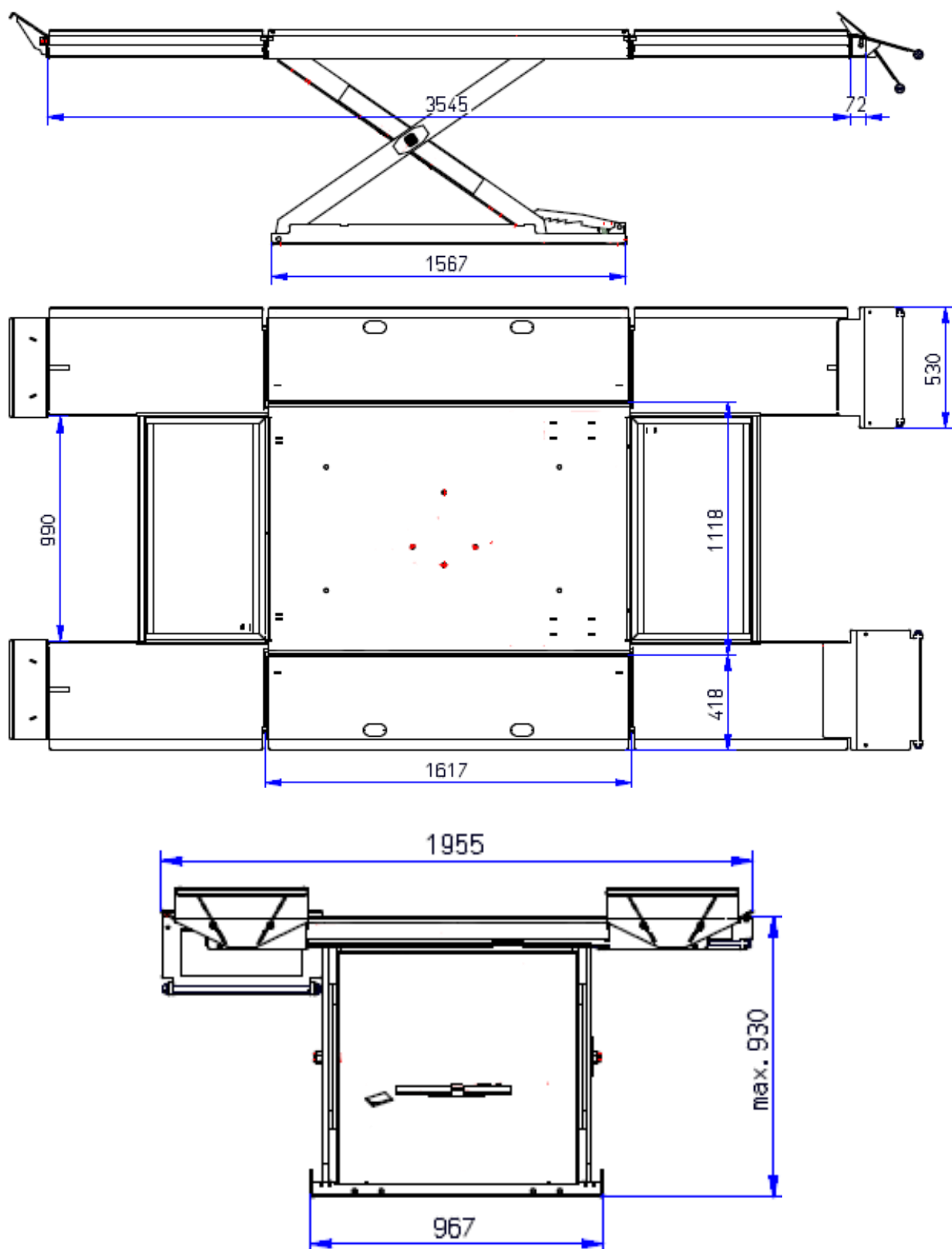
Mått underkonstruktion HLS1200-14 / -16



Schematisk ritning inbyggnad HLS1200-14 / -16

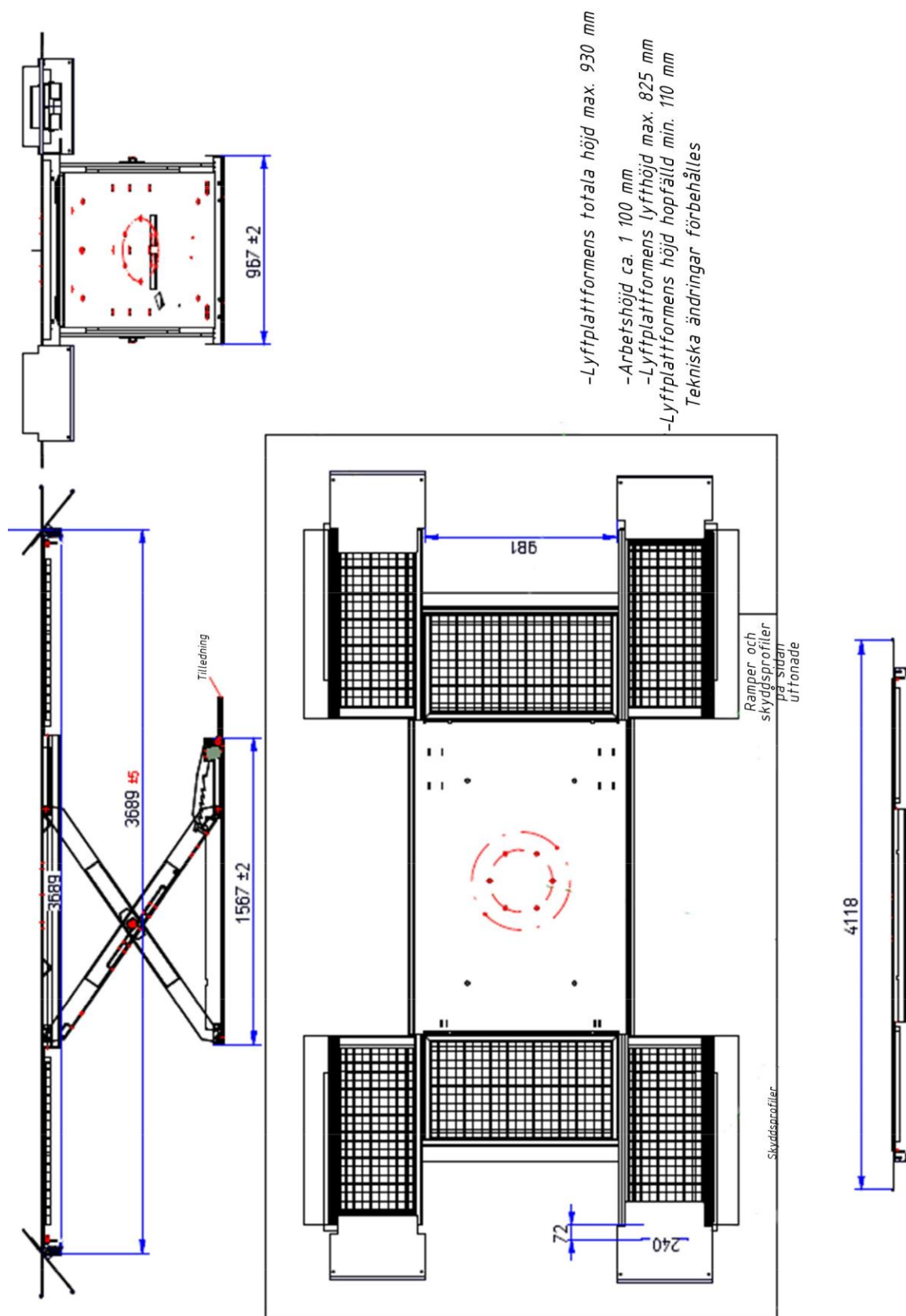


Måttitning HLS 1200-11



YTTERLIGARE INFORMATION

Måttitritning HLS1200-14 och HLS1200-16



Anteckningar:

